



閩南語朗讀高中學生組講評

國立臺中教育大學副教授 駱嘉鵬

各位評判委員、各位選手，恰在座的工作人員，逐家好！因為咱這講評的時間是按算10分鐘爾爾，所以我會講較快，無定著講我現講你就現會當了解、會當接受，所以若是講有想欲錄音，我無反對。

我想這個競賽的規則，逐家攏真了解，所以這部份我就無欲閣講。佇這個評判的標準內面，語音、聲情恰台風占倂濟%，這逐家嘛攏了解，所以我就針對咱評分的重點來講。咱評分的重點，就是講咱這個朗讀是欲代替作者來表達伊的思想、伊的感情，所以第一個原則一定愛尊重原文。我感覺咱今年這場的恰我前幾年所看的有真大的進步，恰較早比起來。所以佇尊重原文這部份，會使講攏無啥物問題。較早較捷出現的是有的人會用伊家己的腔口，腔口的問題咱等咧才閣講。當然咱會尊重方言差，毋過若是詞彙用，用無全款，像「真好」恰「誠好」攏有人講，毋過咱倚佇尊重作者這個原則，作者若寫「真好」，你就愛講「真好」，寫「誠好」你就愛講「誠好」，啊今年毋這個問題。一個較接近的就是「hip-siōng」恰「hip-siòng」，這攏有人講，毋過咱若是表達「hip-siòng」，就是照咱這個原文，啊若是「hip-siōng」，咱會寫彼个『像』，人字引閣一个象彼个『像』，所以字是無全款的。另外就是你腔口本身，雖然咱尊重各種腔口，毋閣你腔口本身愛一致。你若講「hip-siōng」，按呢就是「hip-siōng-ki」，你若講「hip-siòng」，就是講「hip-siòng-ki」，至少你本身愛一致。另外就是咱尊重原文這部份，較早有人會共「就按怎」念做「攏按怎」，「就」恰「攏」咱臺語的意思無全款，今年無這個問題，干焦有一位講「有兩個囡仔」，講了傷緊，彼的「个」無講著。咱這個尊重原文的原則就是袂使加字、袂使減字、袂使改字。若是全字的腔口無全，音無全款，這咱會當接受，這就是第二個重點尊重方言差。毋過雖然各種腔口攏會使，而且咱這馬嘛無人講伊的腔是純的，所以你的腔口有相濫嘛無要緊，毋過就是愛予人聽會清楚，分會出來。像「袂曉(bē-hiáu)」恰「猶未(iah-buē)」，彼个「袂」恰「未」，有人講「buē-hiáu」恰「iah-bē」。你若講「buē-hiáu」的人，你就講「iah-bē」，你若講「bē-hiáu」的人，你就講「iah-buē」。所以這是你個人的一个腔口，本身愛會曉分。閣來就是音愛準，佇朗讀內面這是非常重要的，這個部份我下面才閣講。最後一點就是愛自然，咱當然愛表達作者的感情，咱會下咱的感情落去，毋過你的感情欲表達的時陣，莫超過咱一般理解的範圍，今仔日這部份嘛是大體上攏真好，無講彼種特別大聲的、特別小聲的，抑是講會去予人驚著彼種情形，今仔日攏無出現，這是真好，所以佇聲情這部份，今仔日逐家控制了攏真好。

下面我重點就來講音的部分。音的部份佇這個聲母b、l、g，咱臺語彼个b恰g，有的佇華語是無聲母的，像講「文武」，華語沒聲母；像講「語言」，華語沒聲母，所以較早較捷發現的是有人就照華語，聲母無念出來。毋過咱今仔日是倒反的問題，就是無應該有聲母顛倒共



伊念出來。我遮有聽著「臺灣(uân)人」，有人講「臺guân人」，彼个「uân」變成「guân」，彼个g雖然講無啥明顯，毋過我想在座的評審攏聽真清楚，無應該有g的，你g走出來。「怨(uàn)嘆」嘛有人講「guàn嘆」，「夜(iā)明珠」有人講「giā明珠」，這攏是無應該有g的，加一个g出來。有一位是「囡(gin)仔」彼个g無夠明顯，敢若有閣敢若無。另外「朋友(iú)」，嘛有人講「朋giú」，彼个音拖過了後，就走一个g出來，這應該是佇客語較有這種情形，是不是講你的語文有受著客語的影響，嘛有這種可能。「生活(uáh)」嘛有人講「生guáh」，這攏是無應該有g的，顛倒走出一个g出來。較早有一寡仔p、ph、t、th、k、kh有送氣佻無送氣，臺語佻華語無全款的有人念毋著。毋過今仔日這個問題無發現，這是一個真的現象。佻ts、tsh、si、ki、khi、hi分袂清楚，今仔日嘛無發現，所以我講今年佻較早比起來進步真濟。o佻oo沒分的問題猶閣有，當然像海口音有的腔口o、oo是無分的，像講澎湖腔，我本身我的腔口，o、oo嘛是無分。無過你若是欲講o、oo無分的，你就全部攏講oo，敢若這馬猶閣無講o、oo無分，全部攏講o的。今仔日有幾位就是伊大部份是有分，幾字仔無分，甚至佇全一篇內面。彼个「媽祖婆」，這真歹念，尤其對本身o、oo無分的人，因為彼个「祖」是oo，「婆」是o，有人講「Má-tsó-pō」，二个攏o。嘛有人共應該念oo的念做o，應該念o的顛倒念oo，按呢就是你本身無符合這個一致性。oo佻o，你若是像我本來無分的人，有一寡仔方法會使分，基本上你已經知影伊是oo佻o其中的一個，咱會使借用華語來分，華語若念『么』，就念oo。

閣來欲講的就是變調，變調的問題我感覺是這幾年較捷看著的問題，就是一句話你要去分析，看伊結構是按怎。基本上，第一个原則名詞是念本調，其他的就是念變調，這是上蓋初步的原則。因為咱欲佻人講話，愛予人知影咱欲講的焦點是啥，咱這馬討論啥物問題，所以彼个『人事時地物』攏是重點會念名詞。其他的雖然講咱咧作文的時陣，形容詞真重要、副詞真重要，毋過彼是佇名詞確定了後，進一步才閣去計較的，所以名詞是上蓋基本的，所以咱臺語一般名詞會念本調。除非彼个名詞是有形容詞的功能，就是伊是咧限制後面彼个名詞的範圍。像「臺中公園」，雖然「臺中」是名詞，毋過在這個詞內面伊的重點是公園，是共彼个公園的範圍縮小佇名號做「臺中」的彼个公園。所以這種名詞伊就會變調，因為伊就佻形容詞的功能差不多。佇咱這個文法內底號做「定語」，這種名詞伊會變調。咱佇這個文章內面，有一寡仔這種情形，咱時間較短就莫閣舉例。有當時仔咱說話變調嘛會受著節奏的影響，像講表示時間、地點，像「上尾工」干焦三字，咱會合做伙講。「上尾工」、「上尾」攏會變，若講「上尾一天」四字，咱就會共切做二半，所以「落尾一日」咱會共切做二半。「上尾間」嘛是全款，你若講「上尾彼間」，咱就會共切做二个單位。閣有一寡仔詞會受著這個詞是毋是逐家真熟？若越熟的詞伊就會做伙念，像講「甞來甞去」、「走來走去」、「無聲無說」，攏是頭前第二字會變調，因為咱共看做一個單位。「光光」佻「爍爍」較接近，所以會使做伙念。「深深嬌嬌」，深的無一定嬌，嬌的嘛無一定深，所以咱就會念「深深(無變調)嬌嬌」，

所以這俗咱慣用的詞有關係。

因為時間的關係我就講到遮，多謝逐家。